



REPUBLICA DE CHILE  
GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA  
INTENDENTE



RESOLUCIÓN EXENTA FNDR N° 405 /

COPIAPO, 30 DIC 2016

**VISTOS:** Lo dispuesto en los artículos 24 y 27 de la Ley N° 19.175, Orgánica Constitucional sobre Gobierno y Administración Regional; la Resolución N° 1.600 de 2008, de la Contraloría General de la República;

**CONSIDERANDO:**

1.- El proyecto denominado “**Construcción Polideportivo, Copiapó**”, financiado con recursos del Gobierno Regional de Atacama (F.N.D.R.).

2.- Que estos bienes deben entenderse transferidos a las entidades encargadas de su administración o de la prestación de servicios correspondientes en los términos del convenio respectivo.

**RESUELVO:**

1.- **ASÍGNENSE** y entiéndase transferidos al Instituto Nacional de Deportes Región de Atacama, los bienes correspondientes al Proyecto “**Construcción Polideportivo Copiapó**” financiado con recursos del Gobierno Regional de Atacama, F.N.D.R.

2.- **TÉNGASE POR APROBADO** el convenio de transferencia de fecha 21 de diciembre de 2016, suscrito entre el **Gobierno Regional de Atacama** y el **Instituto Nacional de Deportes Región de Atacama**, y cuyo texto es el siguiente:

**CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE BIENES ADQUIRIDOS CON RECURSOS  
DEL FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL**

**GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA**

**A**

**INSTITUTO NACIONAL DE DEPORTES REGION DE ATACAMA**

**“CONSTRUCCION POLIDEPORTIVO , COPIAPO”**

**CODIGO BIP 30124663-0**

En Copiapó 21 de diciembre del 2016, comparecen por una parte el **GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA**, persona jurídica de derecho público, creada por Ley 19.175 Orgánica Constitucional sobre Gobierno y Administración Regional, RUT N°72.232.200-2, representada por su órgano ejecutivo e Intendente don **MIGUEL VARGAS CORREA**, ambos domiciliados en Los Carrera 645, Copiapó en adelante “el Gobierno Regional”, y por la otra, el RUT N° 61.107.000-4, representada por don **RUBÉN PIZARRO MIRANDA**, en su calidad de Director, Cédula Nacional de Identidad N° 11.938.616-0, ambos para estos efectos domiciliados en Copayapu s/n costado Estadio Luis Valenzuela, Copiapó.

**PRIMERO:**

Considerando lo establecido en el Art. 70 letra f) de la Ley N° 19.175 de 1992, el Gobierno Regional transfiere a el Instituto Nacional de Deportes, los bienes adquiridos con cargo al Proyecto denominado **“CONSTRUCCION POLIDEPORTIVO, COPIAPO”**, financiado con recursos provenientes del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, Asignación Presupuestaria Código BIP 30124663-0.

**SEGUNDO:**

Los bienes objeto de este convenio, se detallan a continuación:



PROYECTO: CONSTRUCCION POLIDEPORTIVO, COPIAPO  
CÓDIGO: 30124663-0

EGRESO			FACTURA				FECHA ACTA RECEPCIÓN	EQUIPAMIENTO O EQUIPOS					LUGAR DONDE SE ENCUENTRA EL BIEN O EQUIPAMIENTO	OBSERVACION
N°	FECHA	MONTO \$	N°	FECHA	PROVEEDOR	MONTO \$		CANTIDAD	NOMBRE	PRECIO UNITARIO	TOTAL	DESCRIPCIÓN		
1200	23-11-2016	483.469	6750	16-06-2016	FABRICA DE ACCESORIOS Y MUEBLES DE OFICINA S.A.	483.469	20-09-2016	2	ESTACION	209.421	483.469	DE TRABAJO METAL MADERA FREE 140 (800)X70X50X75 MEL. CEREZO	DEPENDENCIA EN POLIDEPORTIVO KAREN GALLARDO	
1201	23-11-2016	120.166	2099	13-09-2016	IDEA MARKET SPA	120.166	20-09-2016	1	CAMILLA	102.000	120.166	EXAMEN CEC-01		

**TERCERO:**

**EL INSTITUTO NACIONAL DE DEPORTES**, se compromete a que la operación y administración de los bienes que se transfieren en este acto, se efectuará con sujeción a las siguientes condiciones:

a) Que los bienes adquiridos con cargo al Proyecto **“CONSTRUCCION POLIDEPORTIVO, COPIAPO” Código BIP 30124663-0**, sean destinados al Instituto Nacional de Deportes, al cumplimiento del objeto tenido a la vista al momento de adquirirse y transferirse dichos bienes, sea que la utilización del equipamiento lo efectúe el “Instituto Nacional de Deportes”, por sí misma o a través de la entidad que ésta disponga.

b) La operación y mantenimiento de los bienes deberá ajustarse a la normativa legal y reglamentaria vigente en la materia;

Se permitirá que, en cualquier momento, funcionarios o funcionarias del Gobierno Regional, puedan inspeccionar la utilización adecuada y la correcta operación y mantenimiento de los bienes que en este acto se traspasan.

**CUARTO:**

En caso que no se cumplan las condiciones señaladas en la cláusula precedente o se disuelva la institución beneficiaria, el Gobierno Regional, previo Acuerdo del Consejo Regional y mediante Resolución fundada del Intendente, recuperará el dominio de los bienes objeto de este convenio.

**QUINTO:**

El "INSTITUTO NACIONAL DE DEPORTES", no podrá gravar ni enajenar los bienes que se traspasan en este acto, mientras dure su vida útil, teniendo presente que cualquier baja de los bienes deberá ser determinada mediante acto administrativo al Instituto Nacional de Deportes, Región de Atacama.

Por su parte, los bienes que se transfieren en virtud de este Convenio tienen el carácter de inembargables.

**SEXTO:**

La presente transferencia no conlleva la obligación de efectuar una contraprestación por parte del **INSTITUTO NACIONAL DE DEPORTES**

**SEPTIMO:**

La personería de don **MIGUEL VARGAS CORREA** para representar al Gobierno Regional de Atacama, consta en el Decreto Supremo N°677, del 11 de Marzo del 2014, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública.

La personería de don **RUBÉN EDUARDO PIZARRO MIRANDA**, para actuar como Dirección Regional de Atacama, del Instituto Nacional de Deportes de Chile, consta en La Resolución T.R N° 355 del 13 de Octubre del 2015.

**OCTAVO:**

El presente convenio se extiende en cinco ejemplares todos del mismo tenor y fecha, quedando uno en poder de Instituto Nacional de Deportes Región de Atacama y los demás en poder del Gobierno Regional de Atacama.

3.- Los bienes transferidos serán administrados en los términos del Convenio.

4.- Los bienes deberán ser destinados a los objetivos señalados en el convenio ya indicado. En caso contrario, revertirán al dominio del Gobierno Regional de Atacama.

**ANÓTESE Y COMUNIQUESE**



**MIGUEL VARGAS CORREA**  
**INTENDENTE REGIONAL**  
**GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA**

**DISTRIBUCION**

- 1.- Instituto Nacional de Deportes Región de Atacama
  - 2.- Jefa Div. Administración y Finanzas
  - 3.- Jefe División de Análisis y Control de Gestión
  - 4.- Jefe Departamento de Presupuesto
  - 5.- Área de Inversión y Seguimiento
  - 6.- Asesoría Jurídica
  - 7.- Oficina de Partes
- MVC/NCA/CZB/vag

CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE BIENES ADQUIRIDOS CON RECURSOS  
DEL FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL

GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA

A

INSTITUTO NACIONAL DE DEPORTES REGION DE ATACAMA

“CONSTRUCCION POLIDEPORTIVO , COPIAPO”

CODIGO BIP 30124663-0

En Copiapó 21 de diciembre del 2016, comparecen por una parte el **GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA**, persona jurídica de derecho público, creada por Ley 19.175 Orgánica Constitucional sobre Gobierno y Administración Regional, RUT N°72.232.200-2, representada por su órgano ejecutivo e Intendente don **MIGUEL VARGAS CORREA**, ambos domiciliados en Los Carrera 645, Copiapó en adelante “el Gobierno Regional”, y por la otra, el RUT N° 61.107.000-4, representada por don **RUBÉN PIZARRO MIRANDA**, en su calidad de Director, Cédula Nacional de Identidad N° 11.938.616-0, ambos para estos efectos domiciliados en Copayapu s/n costado Estadio Luis Valenzuela, Copiapó.

**PRIMERO:**

Considerando lo establecido en el Art. 70 letra f) de la Ley N° 19.175 de 1992, el Gobierno Regional transfiere a el Instituto Nacional de Deportes, los bienes adquiridos con cargo al Proyecto denominado “**CONSTRUCCION POLIDEPORTIVO, COPIAPO**”, financiado con recursos provenientes del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, Asignación Presupuestaria Código BIP 30124663-0.

**SEGUNDO:**

Los bienes objeto de este convenio, se detallan a continuación:



PROYECTO: CONSTRUCCION POLIDEPORTIVO, COPIAPO  
CÓDIGO: 30124663-0

EGRESO			FACTURA				FECHA ACTA RECEPCIÓN	EQUIPAMIENTO O EQUIPOS					LUGAR DONDE SE ENCUENTRA EL BIEN O EQUIPAMIENTO	OBSERVACION
N°	FECHA	MONTO \$	N°	FECHA	PROVEEDOR	MONTO \$		CANTIDAD	NOMBRE	PRECIO UNITARIO	TOTAL	DESCRIPCIÓN		
1200	23-11-2016	483.469	6790	16-09-2016	FABRICA DE ACCESORIOS Y MUEBLES DE OFICINA S.A.	483.469	20-09-2016	2	ESTACION	209.421	483.469	DE TRABAJO METAL MADERA FREE 140 (80X100X50)X75 MEL CERIEZO	DEPENDENCIA EN POLIDEPORTIVO KAREN GALLARDO	
1201	23-11-2016	120.166	2088	13-09-2016	IDEMARKET SPA	120.166	20-09-2016	1	CAMILLA	102.000	120.166	EXAMEN CEC-01		



### TERCERO:

El **INSTITUTO NACIONAL DE DEPORTES**, se compromete a que la operación y administración de los bienes que se transfieren en este acto, se efectuará con sujeción a las siguientes condiciones:

- a) Que los bienes adquiridos con cargo al Proyecto "**CONSTRUCCION POLIDEPORTIVO, COPIAPO**" Código BIP 30124663-0, sean destinados al Instituto Nacional de Deportes, al cumplimiento del objeto tenido a la vista al momento de adquirirse y transferirse dichos bienes, sea que la utilización del equipamiento lo efectúe el "Instituto Nacional de Deportes", por sí misma o a través de la entidad que ésta disponga.
- b) La operación y mantenimiento de los bienes deberá ajustarse a la normativa legal y reglamentaria vigente en la materia;

Se permitirá que, en cualquier momento, funcionarios o funcionarias del Gobierno Regional, puedan inspeccionar la utilización adecuada y la correcta operación y mantenimiento de los bienes que en este acto se traspasan.

### CUARTO:

En caso que no se cumplan las condiciones señaladas en la cláusula precedente o se disuelva la institución beneficiaria, el Gobierno Regional, previo Acuerdo del Consejo Regional y mediante Resolución fundada del Intendente, recuperará el dominio de los bienes objeto de este convenio.

### QUINTO:

El "**INSTITUTO NACIONAL DE DEPORTES**", no podrá gravar ni enajenar los bienes que se traspasan en este acto, mientras dure su vida útil, teniendo presente que cualquier baja de los bienes deberá ser determinada mediante acto administrativo al Instituto Nacional de Deportes, Región de Atacama.  
Por su parte, los bienes que se transfieren en virtud de este Convenio tienen el carácter de inembargables.

### SEXTO:

La presente transferencia no conlleva la obligación de efectuar una contraprestación por parte del **INSTITUTO NACIONAL DE DEPORTES**

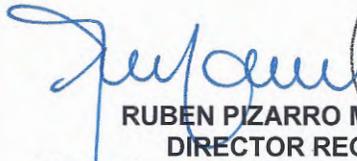
### SEPTIMO:

La personería de don **MIGUEL VARGAS CORREA** para representar al Gobierno Regional de Atacama, consta en el Decreto Supremo N°677, del 11 de Marzo del 2014, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública.

La personería de don **RUBÉN EDUARDO PIZARRO MIRANDA**, para actuar como Dirección Regional de Atacama, del Instituto Nacional de Deportes de Chile, consta en La Resolución T.R N° 355 del 13 de Octubre del 2015.

**OCTAVO:**

El presente convenio se extiende en cinco ejemplares todos del mismo tenor y fecha, quedando uno en poder de Instituto Nacional de Deportes Región de Atacama y los demás en poder del Gobierno Regional de Atacama.

  
  
**RUBEN PIZARRO MIRANDA**  
**DIRECTOR REGIONAL ATACAMA**  
**INSTITUTO NACIONAL DEPORTES DE CHILE**

  
  
**MIGUEL VARGAS CORREA**  
**INTENDENTE REGIONAL**  
**GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA**

Distribución

1. Instituto Nacional de Deportes(1)
2. Depto.Presupuesto GORE (1)
3. Jefe Div. Análisis y Control de Gestión GORE (1)
4. Asesoría Jurídica GORE (1).
5. Área de Seguimiento (1)
6. Oficina de Partes (1)

WGZ/CZB/EHC/JPRC/CPL/crf.

